

《洛阳伽蓝记》版本述考

罗晃潮

《洛阳伽蓝记》五卷，魏抚军府司马杨衒之撰。据《广弘明集》卷六称：衒之乃北平人，历官奉朝请、期城郡守、抚军府司马、秘书监等职。魏自显祖好浮屠之学，太和十七年迁都洛阳，一时庙刹冠天下。永熙乱后，衒之于武定五年，行役洛阳，目睹城郭丘墟，钟声罕闻，感念兴废，而成斯记，亦寄讽诚意也。书凡五卷，唯《宋志》、《通考》作三卷，疑刊误也。所记止大伽蓝四十有三，其中小者，取其祥异，世谛俗事，因而出之，先以城内为始，次及城外，载其本末事迹甚详，足补史传所未备。各书目题跋著录者不下十种，而部勒不一，有以入释家者，有以入古今志者，有以入方州各志者，甚或以道家人之，然以入地理类者为多。其板本源流，周祖谟先生谓尚有北宋残本及明以前本，然均未为前人道及，故向以如隐堂本与古今逸史本为最早，以后各本，多本于此。如隐堂本，其支流蔓衍，晚后校本叠出，考其原版，则似为陆采所刻，采为嘉靖进士陆燦之弟（见冯桂芬《苏州府志》卷86），如隐其草堂号也，则书似当出于嘉靖间矣。今如隐堂原本已不易覩，清席玉照、张金吾、瞿鏞、李木斋诸家尚有藏本，几度兵燹，今李本归北京大学图书馆藏，余无论矣。嘉庆真意堂、民国诵芬室及玉简斋与四部丛刊均据以印行。至其流可考者有六：首为崇禎间以绿君亭版印之津逮秘书本，据毛斧季言，原从如隐堂本出，复经其手校，故得谓为如隐之最早

校本；后归士礼居藏。嘉庆间虞山张海鹏据以付刻，收入其学津讨原本中，世称照旷阁本。次为道光间吴若准集证本，简略譌谬，远未为善，光绪间曾重刻二次。民国初唐元素晏复为之钩稽勘订，是谓钩沉本，此刻之外，复有潮州郑氏龙溪精舍本。民国二十六年，吴兴周延年复依钩沉本而为之注，成万洁斋注本，此为《洛阳伽蓝记》注释之始，虽颇简略，然葺路蓝缕之功未可没也。其三为日本大正藏经本，亦据如隐堂本排印，并参校众本，列其异同于下，为海外唯一之佳本。其四为民国十九年张宗祥合校本，是书不以一本为主，但合校各本，择其长者而取之，而其源亦出如隐堂本也。其五为1958年周祖谟校释本，有1958年及1963年两版本。其六为1958年范祥雍校注本，亦有1958年及1978年两版本。周、范二本均据如隐堂本校注者。逸史本，此为明万曆间吴琯所刻，有嘉庆袁廷桢手校本，而其衍绪不多，唯汉魏丛书本与徐毓卿本两种而已。今按年代详述各本源流如下：

一、北宋本

清缪荃孙《元河南志跋》云：“光绪壬申……一日见《河南志》钞本一巨帙，无卷数，用全唐文格子封面题《河南志》，识是徐星伯先生手笔。城池宫阙，自周至唐悉具，知是宋次道《河南志》之首册，而星伯先生修《全唐文》时所录者”（见《藕香零拾丛书》）。是志卷三所记后魏城阙市里之文，当为录自《伽蓝记》者，若如缪跋所云，敏求为宋人，其书《宋史·艺文志》著录，是则，此当为《伽蓝记》最早之北宋残本也。

二、明以前本

明《永乐大典》卷7328阳韵郎字，又卷13822至13824真韵寺字，

合引《洛阳伽蓝记》三十四条，约居杨书之大半，考《大典》所引书，率皆宋元旧本，故此亦无异为明以前本也。

三、明刊本

(1) 如隐堂本 赵万里先生谓此本为长洲陆采所刻，采为嘉靖进士陆燠之弟，其所著《天池山人小稿》有如隐草堂名，而此本版式又极类苏州刻本，是则此板刻当出于嘉靖间矣。惟内多缺字。第二卷中脱第四、九、十八等叶，传写者以意补入，人各不同，原刊本已不易得见。清席玉照、张金吾、瞿鏞、李木斋各有藏本。席藏本为黄尧圃所得。瞿藏本旧为吴頊儒藏，内第一卷第二卷并有缺叶，以顾润蓂校本抄补，卷首有“吴卓信印”、“頊儒”二朱记，李藏本无印记，有钞配及缺页，今归北大图书馆藏。以外尚有蓝格旧钞本，尧翁得之于顾氏小读书堆中，后归陈子准、张月霄藏。又，民国间诵芬室与四部丛刊三编即据如隐堂本影印者。

(2) 古今逸史本 万曆间吴琯校刊，嘉庆丁卯袁绶阶曾借士礼居藏毛氏手校本及顾千里阅本覆校一过，后归端氏陶斋尚书藏。

(3) 汉魏丛书本 万历年间何允中刊，凡76种，乾隆王谟增订，苏州书坊重刊，凡80种，乾隆56年重刊，凡86种，此后光绪、宣统、民国续有刊本。考汉魏本出自逸史本，并以他本校补，今汉魏丛书版本既有数种，故《洛阳伽蓝记》汉魏本亦随有数种矣。

(4) 绿君亭本 崇禎中虞山毛氏汲古阁津逮秘书本即用此板刊印，故实为一本，经毛斧季手校家刻，后为何义门、薛一瓢、黄丕烈递藏。光绪间王文焘亦有藏本，其父曾以真意堂本及说剑斋本互校，以朱记注于侧，民国十一年，上海博古斋据汲古阁

本景印。

四、清刊本

(1) 徐毓卿本 无刻书年月，观其字体及款式，约当清朝初期。其源出于逸史本。

(2) 励守谦本 乾隆编修励守谦家藏，未详其所据，即今之四库本也。

(3) 照旷阁本 嘉庆十年，虞山张海鵬依绿君亭原本付刻，收入其学津讨原丛书中，民国11年，上海商务印书馆复为之影印。

(4) 真意堂活字本 嘉庆16年，璜川吴志忠木活字排印曹炎志校旧钞本，并参取津逮、汉魏两本而成者，有张劬盦与汪梅坪两校本。

(5) 吴若准集证本 嘉庆间顾广圻氏病世之通行本纲目混淆，子注孱杂，属之长兴朱紫贵重为分析，未有所成。后由其甥吴若准次平继之，大略所据者如隐堂本，并参考何氏、毛氏本，旁及《御览》、《广记》、《法苑珠林》所引，成集证一卷，图一幅，兼析文注，成于道光甲午。然简缪未为工。光绪2年，大梁刘毓楠居洛时以原本付智水禅友重梓，是为洛阳西华禅院重刻集证本。

(6) 说剑斋本 光绪初，义州李葆恂客居大梁，得集证本于周穉圭中丞家。时乱后板佚，印本罕传，遂以之寄若准族弟洛阳令若焯。若焯欲刻未果，受代去洛，未几卒，原书遂失。后葆恂复得之于缪筱珊太史处，乃借袁绶阶手校古今逸史本及汪梅坪校璜川吴氏本合勘之，于光绪癸卯刻就，即说剑斋重刻集证本。

五、民国刊本

(1) 诵芬室本 民国4年，武进董康诵芬室影如隐堂本，

并据真意堂本补所缺叶，厥工甚精，以玻璃板景，美浓纸印，上虞罗氏玉简斋丛书据以刊行。

(2) 深川居士钩沉本 民国四年，唐元素晏以吴氏集证本，究嫌其界限未清，混淆不免，虽少胜于旧编，犹未尽乎尘障，于是别为钩稽勘订，仿《水经注》体裁，且凡书中人物，皆略注其大概，书成多之曰《洛阳伽蓝记钩沉》，是谓钩沉本，虽差胜前人，然多以意定，此刻之外，复有潮州郑氏龙溪精舍刊本焉。

(3) 古书丛刊本 民国11年，古书流通处据集证本刊行。

(4) 铁如意馆合校本 民国19年，海宁张宗祥所用如隐堂本，系据吴志忠真意堂本钞补者，然其不以一本为定本，亦不据他书妄改本书，既综诸家之长，复以《御览》、《广记》、《珠林》、《寰宇记》、《水经注》、《文选注》、《开元释教录》，以及《魏书》传志等可见者，尽为收集校正，倘有异义，皆备记其下，存而不论，是谓合校本，故可云矜慎，然亦有譌夺，未附各家序跋。

(5) 四部丛刊三编本 民国25年，上海商务印书馆据如隐堂本景印。

(6) 四部备要本 民国25年，中华书局以吴若准集证本印。

(7) 万洁斋注本 民国26年，吴兴周子美以此书无人铨释为憾，因得借阅嘉业堂秘笈，并就平日搜辑所得，依钩沉本次第，成此注本云。

六、解放后刊本

(1) 周祖谟校释本 是本始于1944年5月。盖鉴于前人校勘是书虽工而意未尽，遂据诵芬室本，参用古今逸史本，校其异同，定其是非，并引证前人罕用之书，如《历代三宝记》、《续高僧传》、《大唐内典录》、《酉阳杂俎》、《紺珠集》、《类说》等，以

及前人未道及之本《元河南志》与《永乐大典》，详为校释，更依陈寅恪说佛书合本子注之体，重为画分，以明杨书之体例。前后历十余年，于1956年1月始成，并附地图两幅及图板18幅，考校精详，为近年之佳本也。今有1958年6月科学出版社及1963年中华书局本。

(1) 范祥雍校注本 著者以是书注本尚少，买菜求益，因而以如隐堂本为底本，参以诸家刊本不下十四种，并搜辑其他类书异文，广征博引，细为校勘，其须补，须删，须正者，说明之外，复以符号标示，然未敢袭吴、唐二家成规，强分文注也。是本刊于1958年2月，古典文学出版社版，1978年12月重版。

此外，上述之大正藏经本，乃日本所刊，故不序列。至于说郭本，五朝小说本，均为一卷节本，非为全书，是存而不论。

《洛阳伽蓝记》一书，述古迹耳，然世人比之与《水经注》、《齐民要术》为北魏鸿篇三绝，其珍视若此，则又岂仅记伽蓝而已哉！盖其文固隽秀，而其质又加焉。实录史实，网罗旧闻，可补史传阙略；异国风情，采摭繁富，足资史家考镜；宋云行记，中印交通，实赖是书以传，此其所以日久而益显也。然《史通·补注篇》谓书旧有注，今则正文子注混一，早非原书之旧，谙者惜之。顾千里虽欲厘一定本，克未为功；继之者吴、唐二家，然一失之于简谬，一病多由臆断，盖亦未得其法也。自陈寅恪氏谓魏晋南北朝僧徒合本子注体之说出，《洛阳伽蓝记》之制裁义例始明，而复杨氏书旧观之亦可待，周祖谟校释本则其创例也。是则陈说可谓杨书之功臣矣。为便省览，复作《洛阳伽蓝记记》版本源流于后。

作者工作单位：中山大学图书馆

《洛阳伽蓝记》版本源流表

